

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä kesäkuuta 2006,

Alppeja koskevaan yleissopimukseen liitettävien maaperän suojelua, energiaa ja matkailua koskevien pöytäkirjojen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta

(2006/516/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan 1 kohdan ja 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen sekä 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Alppien suojelua koskeva yleissopimus, jäljempänä 'Alppeja koskeva yleissopimus', tehtiin Euroopan yhteisön puolesta neuvoston päätöksellä 96/191/EY ⁽²⁾.
- (2) Neuvosto päätti Alppeja koskevaan yleissopimukseen liitettävien maaperän suojelua, energiaa ja matkailua koskevien pöytäkirjojen, jäljempänä 'pöytäkirjat', allekirjoittamisesta neuvoston päätöksellä 2005/923/EY ⁽³⁾.
- (3) Pöytäkirjat ovat tärkeä askel Alppeja koskevan yleissopimuksen täytäntöönpanossa, ja Euroopan yhteisö on sitoutunut yleissopimuksen tavoitteisiin.
- (4) Rajat ylittävät taloudelliset, sosiaaliset ja ekologiset ongelmat muodostavat Alpeilla edelleen suuren haasteen, johon on puututtava tällä erittäin herkällä alueella.
- (5) Yhteisön politiikkoja, erityisesti kuudennesta ympäristöä koskevasta yhteisön toimintaohjelmasta 22 päivänä heinäkuuta 2002 tehdystä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 1600/2002/EY ⁽⁴⁾ määriteltyjä ensisijaisia aloja, olisi edistettävä ja vahvistettava Alppien alueella.

(6) Eräs maaperän suojelua koskevan pöytäkirjan päätavoite on maaperän monien toimintojen turvaaminen kestävän kehityksen periaatteen mukaisesti. Maaperän kestävä tuotokyky on säilytettävä, jotta se voi toimia luontaisissa tehtävissään, esimerkiksi luonnonhistorian ja kulttuurihistorian arkistona, ja jotta turvataan sen käyttö maatalouden ja metsätalouden harjoittamiseen, rakentamiseen ja matkailuun, muun taloudellisen toiminnan harjoittamiseen, liikenteeseen, infrastruktuureihin sekä luonnonvarojen lähteenä.

(7) Kaikessa maaperän suojelussa toimita olisi otettava huomioon Alppialueella vallitsevien alueellisten ja paikallisten olosuhteiden merkittävät erot. Maaperän suojelua koskeva pöytäkirja voi auttaa toteuttamaan asianmukaisia toimenpiteitä kansallisella ja alueellisella tasolla.

(8) Pöytäkirjan sisältämiä vaatimuksia, kuten maaperän seuranta, eroosiolle alttiiden riskialueiden tunnistaminen, tulvat ja maanvyöryt, pilaantuneiden alueiden kartoittaminen sekä yhdenmukaisten tietokantojen luominen, voivat olla maaperän suojelua koskevan yhteisön politiikan merkittäviä osia, mistä ovat osoituksena muun muassa tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27 päivänä kesäkuuta 1985 annettu neuvoston direktiivi 85/337/EY ⁽⁵⁾, ympäristön, erityisesti maaperän, suojelusta käytettäessä puhdistamoliettä maanviljelyssä 12 päivänä kesäkuuta 1986 annettu neuvoston direktiivi 86/278/EY ⁽⁶⁾, luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21 päivänä toukokuuta 1992 annettu neuvoston direktiivi 92/43/EY ⁽⁷⁾, kaatopaikoista 26 päivänä huhtikuuta 1999 annettu neuvoston direktiivi 99/31/EY ⁽⁸⁾, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen 17 päivänä toukokuuta 1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999 ⁽⁹⁾ sekä yhteisön vesipolitiikan puitteista 23 päivänä lokakuuta 2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/60/EY ⁽¹⁰⁾.

⁽⁵⁾ EYVL L 175, 5.7.1985, s. 40. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/35/EY (EYVL L 156, 25.6.2003, s. 17).

⁽⁶⁾ EYVL L 181, 4.7.1986, s. 6. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EYVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

⁽⁷⁾ EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EYVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽⁸⁾ EYVL L 182, 16.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.

⁽⁹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2223/2004 (EYVL L 379, 24.12.2004, s. 1).

⁽¹⁰⁾ EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä N:o 2455/2001/EY (EYVL L 331, 15.12.2001, s. 1).

⁽¹⁾ Lausunto annettu 13 päivänä kesäkuuta 2006 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL L 61, 12.3.1996, s. 31.

⁽³⁾ EYVL L 337, 22.12.2005, s. 27.

⁽⁴⁾ EYVL L 242, 10.9.2002, s. 1.

- (9) Energiaa koskevassa pöytäkirjassa edellytetään, että toteutetaan energian säästöä, tuotantoa, mukaan luettuna uusiutuvien energialähteiden edistäminen, siirtoa, jakelua ja käyttöä koskevia asianmukaisia toimenpiteitä, joiden avulla voidaan edistää kestävää kehitystä.
- (10) Energiaa koskevan pöytäkirjan määräykset vastaavat kuudennen ympäristöä koskevan yhteisön toimintaohjelman vaatimuksia, jotka koskevat ilmastomuutoksen torjuntaa sekä luonnonvarojen kestävä hoidon ja käytön edistämistä. Pöytäkirjan määräykset ovat johdonmukaisia myös yhteisön energiapolitiikan kanssa sellaisena kuin se on määritelty yhteisön strategiaa ja toimintasuunnitelmaa koskevassa valkoisessa kirjassa, vihreässä kirjassa "Energianhuoltostrategia Euroopalle", sähköntuotannon edistämisestä uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön sisämarkkinoilla 27 päivänä syyskuuta 2001 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2001/77/EY⁽¹¹⁾, rakennusten energiatehokkuudesta 16 päivänä joulukuuta 2002 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2002/91/EY⁽¹²⁾ sekä energia-alan toimien monivuotisesta ohjelmasta "Älykäs energiahuolto Euroopassa" (2003–2006) tehdyssä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 1230/2003/EY⁽¹³⁾.
- (11) Energiaa koskevan pöytäkirjan ratifiointi tehostaisi rajat ylittävää yhteistyötä Sveitsin, Liechtensteinin ja Monacon kanssa. Tämän avulla varmistetaan, että alueelliset yhteistyökumppanit pyrkivät samoihin tavoitteisiin kuin Euroopan yhteisö, sekä että aloitteet kattavat Alppien koko ekologisen alueen.
- (12) Euroopan laajuiset energiaverkot olisi asetettava etusijalle, ja Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevien suuntaaviivojen vahvistamisesta tehdyssä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 1229/2003⁽¹⁴⁾ tarkoitettuja yhteensovittamis- ja täytäntöönpanotoimenpiteitä olisi sovellettava kehitettäessä uusia rajat ylittäviä yhteyksiä, erityisesti suurjännitelinjoja.
- (13) Euroopan yhteisö, sen jäsenvaltiot, Sveitsi, Liechtenstein ja Monaco ovat ilmastomuutosta koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien puitesopimuksen ja Kioton pöytäkirjan osapuolia. Ilmastomuutosta koskeva Yhdistyneiden Kansakuntien puitesopimus ja Kioton pöytäkirja velvoittavat kaikkia osapuolia laatimaan, panemaan täytäntöön, julkaisemaan ja saattamaan säännöllisesti ajan tasalle kansallisia ja alueellisia ohjelmia, jotka sisältävät toimenpiteitä ilmastomuutoksen lieventämiseksi keskittymällä lähteittäin ihmisen aiheuttamiin kaikkien niiden kasvi-
- huonekaasujen, joita Montrealin pöytäkirja ei koske, päästöihin ja poistamiseen nieluittain.
- (14) Energiaa koskeva pöytäkirja auttaa täyttämään YK:n ilmastomuutossopimuksen vaatimukset, joiden mukaan on toteutettava toimenpiteitä, joilla riittävällä tavalla helpotetaan sopeutumista ilmastomuutokseen.
- (15) Matkailu on taloudellisesti erittäin merkittävä ala Alppialueen useimmissa osissa, ja se liittyy läheisesti ympäristö- ja sosiaalisiin vaikutuksiin ja on niistä riippuvainen.
- (16) Koska vuoristoalue on ainutlaatuinen ja ekologisesti erittäin herkkä alue, alueen kestävä kehityksen kannalta on erittäin tärkeää löytää tasapaino alueellisten etujen, paikallisen väestön tarpeiden ja ympäristökysymysten välillä.
- (17) Matkailu on yhä enenevässä määrin maailmanlaajuinen ilmiö, mutta samalla se pysyy alana, josta vastuu on pääasiassa paikallisella ja alueellisella tasolla. Yhteisön osalta on merkitystä tässä yhteydessä muun muassa direktiivillä 85/337/ETY, direktiivillä 92/43/ETY, tarkistetusta yhteisön ympäristömerkin myöntämisyjärjestelmästä 17 päivänä heinäkuuta 2000 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1980/2000⁽¹⁵⁾, organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmä) 19 päivänä maaliskuuta 2001 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 761/2001⁽¹⁶⁾ sekä Euroopan matkailun tulevaisuudesta 21 päivänä annetulla neuvoston päätöslauselmalla⁽¹⁷⁾. Alppeja koskevan yleissopimuksen, siihen liittyvän matkailupöytäkirjan ja muiden pöytäkirjojen, jotka voivat vaikuttaa matkailualaan, olisi muodostettava puitesäädös, jolla edistetään ja sovitetaan yhteen sidosryhmien panosta alueellisella ja paikallisella tasolla, jotta kestävästä kehityksestä tulisi merkittävä tekijä Alppialueen matkailutarjonnan laadun parantamisessa.
- (18) Matkailupöytäkirjan yleisenä tavoitteena on edistää ympäristöä säästävää matkailua erityisesti varmistamalla, että matkailua kehitetään ja harjoitetaan ottamalla huomioon sen vaikutukset ympäristöön. Tätä varten pöytäkirjaan sisältyy erityisiä toimenpiteitä ja suosituksia, joiden avulla voidaan vahvistaa ympäristönäkökohtien huomioon ottamista matkailuun liittyvissä innovaatioissa ja tutkimuksessa, seurannassa ja koulutuksessa, hallinnon välineissä ja strategioissa, suunnittelussa ja lupien myöntämismenettelyissä sekä erityisesti matkailun laadullisessa kehittämisessä.

⁽¹¹⁾ EYVL L 283, 27.10.2001, s. 33. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 102/2005 (EUVL L 306, 24.11.2005, s. 34).

⁽¹²⁾ EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1.

⁽¹³⁾ EUVL L 176, 15.7.2003, s. 29. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 787/2004/EY (EUVL L 138, 30.4.2004, s. 12).

⁽¹⁴⁾ EUVL L 176, 15.7.2003, s. 11.

⁽¹⁵⁾ EYVL L 237, 21.9.2000, s. 1.

⁽¹⁶⁾ EYVL L 114, 24.4.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 196/2006 (EUVL L 32, 4.2.2006, s. 4).

⁽¹⁷⁾ EYVL C 135, 6.6.2002, s. 1.

(19) Kyseessä olevan kolmen pöytäkirjan osapuolten olisi edistettävä asianmukaista koulutusta sekä kunkin pöytäkirjan tavoitteita, toimenpiteitä ja täytäntöönpanoa koskevan tiedon levittämistä yleisölle.

(20) On suotavaa, että Euroopan yhteisö hyväksyy nämä pöytäkirjat,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan yhteisön puolesta Alppeja koskevaan yleissopimukseen liitettävät maaperän suojelua ⁽¹⁸⁾, energiaa ⁽¹⁹⁾ ja matkailua ⁽²⁰⁾ koskevat pöytäkirjat, jotka on allekirjoitettu 7 päivänä marraskuuta 1991 Salzburgissa.

2 artikla

Oikeutetaan neuvoston puheenjohtaja nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on valtuudet tallettaa yhteisön puolesta

hyväksymisasiakirja Itävallan tasavallan haltuun maaperän suojelua koskevan pöytäkirjan 27 artiklan, energiaa koskevan pöytäkirjan 21 artiklan ja matkailua koskevan pöytäkirjan 28 artiklan mukaisesti.

Nimetty yksi tai useampi henkilö tallettaa samalla pöytäkirjaan liittyvät julistukset.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Luxemburgissa 27 päivänä kesäkuuta 2006.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. PRÖLL

⁽¹⁸⁾ EUVL L 337, 22.12.2005, s. 29.

⁽¹⁹⁾ EUVL L 337, 22.12.2005, s. 36.

⁽²⁰⁾ EUVL L 337, 22.12.2005, s. 43.